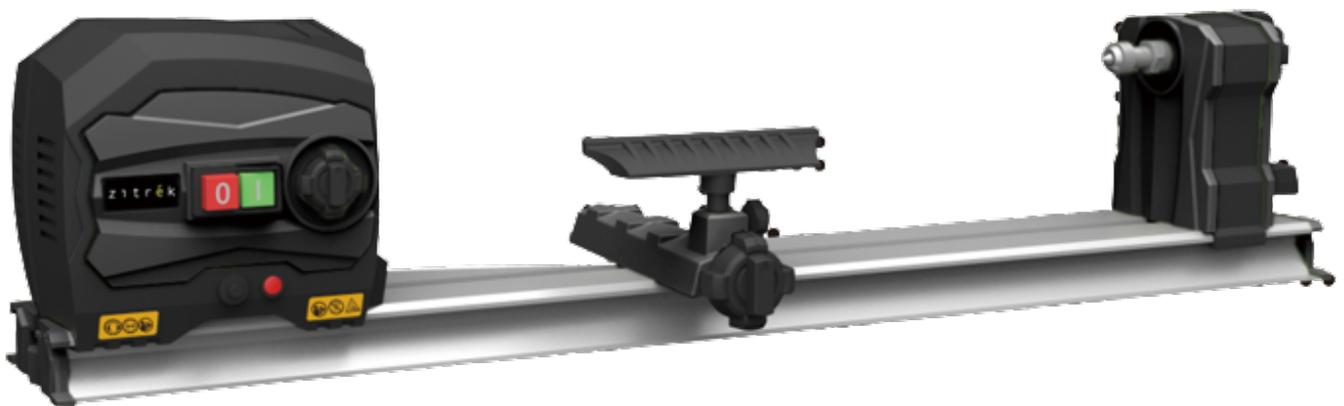


zitrék

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

## Токарный станок Zitrek ZWL-600



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ИНСТРУМЕНТА
6. ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения инструмента – токарного станка (далее – инструмент) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию инструмента.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением инструмента.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: <https://z3k.ru>.

Перед началом работы с инструментом необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с инструментом, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации инструмента и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации инструмента.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	Zitrek ZWL-600
Напряжение, В	220-240В
Частота, Гц	50
Мощность, Вт	550
Частота вращения шпинделя, об/мин	800-3000
Расстояние между центрами, мм	600
Макс. диаметр обработки над станиной, мм	250
Резьба шпинделя	M18 x 1,5
Габариты без упаковки (ДхШхВ), мм	1010x154x215

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Передняя бабка – 1шт.

Шпиндель передней бабки – 1шт.

Подручник – 1шт.

Основание подручника – 1шт.

Вращающийся центр – 1шт.

Задняя бабка – 1шт.

Станина – 1шт.

Планшайба – 1шт.

Гаечный ключ SW24 – 2шт.

Резцедержатель (предварительно собран) – 1шт.

Крепежные винты – 8шт.

Руководство по эксплуатации – 1шт.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Инструмент предназначен для обработки древесины с целью придания ей необходимых форм и размеров методом точения. С помощью инструмента выполняют черновое и чистовое точение цилиндрических, конических и фасонных поверхностей и т. п.

Инструмент предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации инструмента.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

### Внешний вид

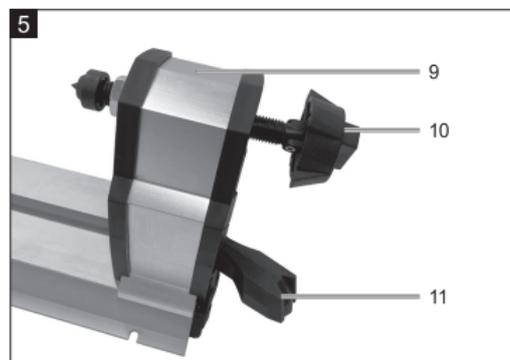
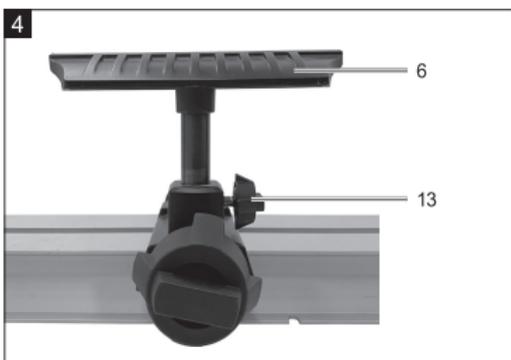
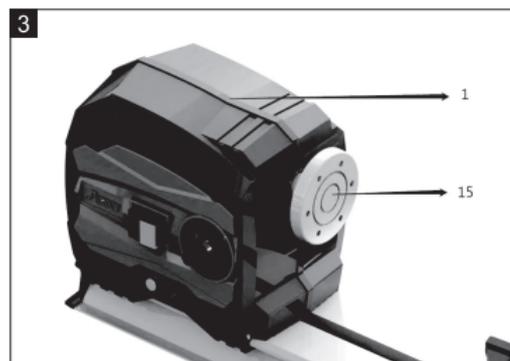
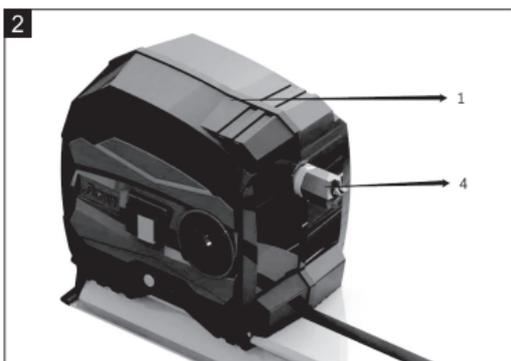
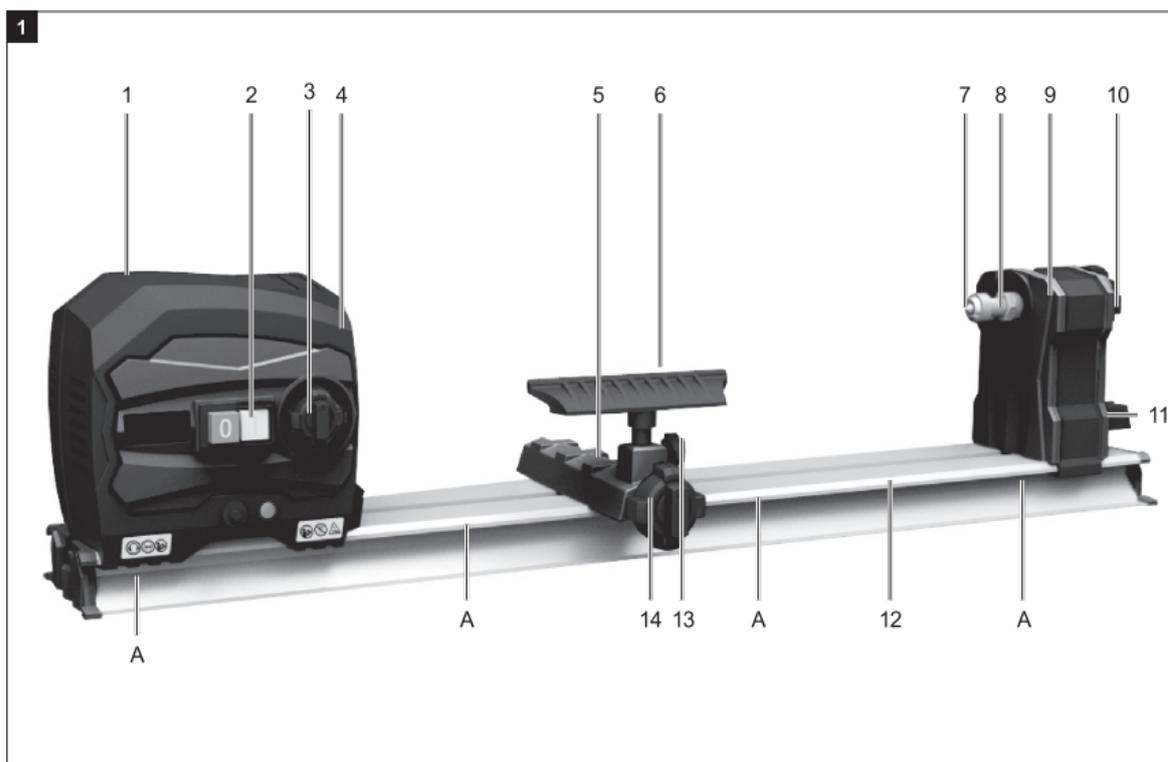
Инструмент состоит из металлического корпуса с расположенным в нем двигателем постоянного тока. Питание электродвигателя происходит от сети.

#### **Внимание!**

Внимательно изучите настоящий паспорт безопасности. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию инструмент и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования инструментом; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с инструментом.

**ВНЕШНИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА\***



\*Может незначительно отличаться от рисунка. Производитель оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в комплектацию, дизайн и характеристики, не ухудшающие качество товара.

1	Передняя бабка	9	Задняя бабка
2	Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ	10	Маховик задней бабки
3	Переключатель скоростей	11	Рукоятка маховика
4	Шпиндель передней бабки	12	Станина
5	Основание подручника	13	Фиксирующий винт
6	Подручник	14	Резцедержатель
7	Вращающийся центр	15	Планшайба
8	Контргайка		

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Данный инструмент относится к категории ручного электроинструмента и является оборудованием повышенной опасности.

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте инструмент только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

### Проверка инструмента

- Каждый раз перед использованием инструмента необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

### Внимание!

Не допускается работа при любых неисправностях инструмента! Отключите инструмент от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

### Безопасность рабочего места

- Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.
- Плохое освещение и захламление рабочего места могут привести к несчастным случаям.

### Рабочая форма

- Используйте защитный головной убор при работе с инструментом.
- Используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания при работе с пылеобразующими материалами.
- Всегда носите защитные очки.
- Не надевайте слишком большую широкую одежду при работе с инструментом.

### Использование и уход

- Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма.
- Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.
- Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.
- Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.
- Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс.
- Будьте внимательны весь период работы.
- Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки инструмента.
- Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Правильно подобранный инструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
- Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем. Любой инструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением инструмента всегда отключайте его от источника питания во избежание риска случайного включения инструмента.
- Используйте инструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

### **Электробезопасность**

- Вилка инструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании инструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла,

масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

- При использовании инструмента вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.

- Если инструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем, срабатывающим при замыкании на землю (УЗО). (Устройство Защитного Отключения). Его применение уменьшит риск поражения электрическим током.

### **Дополнительные инструкции по технике безопасности при работе с токарными станками**

- Перед эксплуатацией станка следует тщательно проверить регулировку движущихся частей, крепления и прочие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию. Поврежденные детали и устройства должны быть надлежащим способом отремонтированы или заменены.

- Не допускается работа станка без присмотра. Выключите станок и дождитесь полной остановки, прежде чем уйти.

- Для достижения высоких и безопасных эксплуатационных характеристик инструмент должен быть заточенным и чистым. Необходимо выполнять указания по смазке и смене приспособлений.

- Эффективная и безопасная работа на станке обеспечивается при работе на надлежащей частоте вращения. Не изменяйте конструкцию станка, и не используйте дополнительный инструмент для выполнения работ не подходящий к данному станку и не рекомендованный производителем.

- Периодически проверяйте работу тормозной системы.

- Необходимо затягивать все рукоятки зажимов на передней бабке, задней бабке и подручнике перед выполнением работ на токарном станке.

- Перед обтачиванием крупной деревянной заготовки рекомендуется уменьшить избыток перед установкой заготовки на токарный станок.

- При обтачивании крупной заготовки токарь не должен находиться близко к станку во избежание получения удара от древесины, отброшенной из-за дисбаланса.

- Надёжно удерживайте рукоятку инструмента во избежание отскока.

- Установите защиту станков от детей, обеспечьте защиту станков замками, съёмными клипсами, или выключателями, запираемыми ключом.

- Запрещено нахождение детей и посторонних в рабочей зоне.

- Все посетители должны быть на безопасном удалении от рабочей зоны.

**Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного инструмента могут привести к серьезным травмам создать опасность возникновения пожара или взрыва.**

*Примечание:*

Хранить инструмент необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать инструмент можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

## ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ

### Внимание!

Отключите инструмент от сети перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию.

### Внимание!

В связи с большим весом инструмента никогда не выполняйте его подъем/перемещение в одиночку, обратитесь за помощью. Никогда не поднимайте это изделие с помощью рабочих столов.

### Перед началом работы

- Откройте упаковку и аккуратно извлеките устройство.
- Снимите упаковочный материал.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите инструмент и аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
  - По возможности сохраните упаковку до истечения гарантийного срока

### Внимание!

Инструмент, аксессуары и упаковочные материалы не являются игрушками! Не разрешайте детям играть с пластиковыми пакетами, пленкой и мелкими деталями. Существует риск проглатывания и удушья!

- Инструмент должен быть надежно зафиксирован, т.е. закреплен болтами на верстаке, базовой раме или подобном оборудовании.
  - Перед вводом инструмента в эксплуатацию все аксессуары должны быть правильно установлены.
  - Если вы работаете с деревянной заготовкой, которая уже была использована, проверьте её на наличие инородных предметов (гвозди, шурупы и т.п.).
  - Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что данные сети соответствуют данным в заводской табличке.
  - Инструмент должен быть подключен только к правильно установленной розетке, защищенной предохранителем не менее 16А.

### Крепление станка (Рис.1)

Перед началом работы инструмент должен быть установлен на верстак, базовую раму или подобную опору. Для этого используйте прорезные отверстия (А).

### Установка и регулировка подручника (Рис.1, 4)

- Вставьте подручник (6) в отверстие на основании подручника (5).
- Закрепите подручник (6) на нужной высоте с помощью фиксирующего винта (13).
- Чтобы отрегулировать длину подручника (6), ослабьте фиксатор резцедержателя (14).
- Выбрав нужную длину, снова затяните фиксатор резцедержателя.

### Регулировка задней бабки (Рис. 1, 5)

- Ослабьте маховик (11) задней бабки (9) для того, чтобы установить расстояние между задней бабкой (9) и шпинделем передней бабки (4).
- Чтобы отрегулировать силу зажима, используйте маховик задней бабки и закрепите его контргайкой (8).

#### **Внимание!**

Убедитесь, что подручник (6) надежно зафиксирован и не может поворачиваться по направлению к обрабатываемой заготовке.

### Закрепление заготовки на передней бабке (Рис.1)

- Найдите центр обрабатываемой заготовки, нарисовав диагональные линии из угла в угол – точка пересечения линий будет указывать на центр заготовки.
- В конце заготовки сделайте пропил глубиной примерно 2 мм по диагонали, чтобы получить размер шпинделя передней бабки (4).
- Примерьте к заготовке шпиндель передней бабки.
- Установите керн в точку пересечения линий другого торца и выполните углубление.
- Установите заготовку между центрами, соблюдая ориентацию торцов (с пропилом - к передней бабке) и обеспечив совпадение выполненных меток с посадочными местами центров. Предварительно смажьте маслом углубление заготовки со стороны задней бабки.
- После установки закрепите контргайку (8) на задней бабке.
- Установите основание подручника (5) и подручник (6) на расстоянии примерно 3мм от обрабатываемой детали.

#### **Внимание!**

Перед началом работы проверьте правильность установки, вращая заготовку вручную, чтобы обеспечить достаточный зазор, и чтобы она не соприкасалась с опорой инструмента.

### Использование планшайбы (Рис.3)

Планшайба обеспечивает прочную и надежную опору для различных обрабатываемых деталей, таких как тарелки, миски, горшки и подобные изделия.

- Заблокируйте шпиндель передней бабки с помощью выталкивателя.
- Накрутите планшайбу на шпиндель в направлении по часовой стрелке и затяните.
- Перед работой извлеките выталкиватель из шпинделя.

*Крепление заготовки к планшайбе:*

- Закрепить планшайбу на торце заготовки шурупами (не входят в комплект поставки). Размеры заготовки должны быть с припуском на крепление и обрезку.
- Установить планшайбу с закрепленной заготовкой на шпиндель машины.
- Провернуть заготовку рукой, чтобы убедиться, что она или планшайба не ударяются о подручник.

### Включение/Выключение

- Нажмите кнопку ВКЛ (2, «I»), чтобы запустить инструмент.
- Нажмите кнопку ВЫКЛ (2, «0»), чтобы выключить инструмент.

*Примечание:* инструмент начинает работать немедленно с установленной скоростью.

### Регулировка скорости

- Необходимо выбрать правильную скорость в зависимости от обрабатываемой детали.
- Установите выбранную скорость с помощью винта регулировки скорости (3).

### Эксплуатация

- Мы рекомендуем вам обратиться к специализированной литературе по технике токарной обработки дерева.
- При выборе древесины для токарных работ обращайте внимание на наличие сучков и усыхания.
- Используйте только ту древесину, на которой нет трещин и крупных сучков (при наличии мелких сучков соблюдайте надлежащую осторожность с давлением, приложенным с помощью токарного инструмента).

- Всегда проверяйте, надежно ли удерживается заготовка, проверяя его вручную. **Предупреждение!** Перед этим выньте вилку из розетки!

- Используйте только оригинальный токарный инструмент, который хорошо заточен.

- При обточке деревянных дисков не стойте на траектории полета обрабатываемой детали.

- Пожалуйста, обрежьте крупные неустойчивые изделия по максимально возможному размеру с помощью ленточной пилы или лобзика. Если обрабатываемые детали сильно неустойчивы, это может представлять опасность для вашего здоровья и срока службы машины.

- Всегда начинайте с минимально возможной скорости для новых обтачиваемых деталей и увеличивайте её с увеличением массивности обрабатываемой детали.

- Не используйте деревянные диски с трещинами из-за усыхания, так как существует высокий риск их разрушения под воздействием центробежных сил.

- Не превышайте максимальные размеры заготовок.

- В случае засорения инструмента: сначала выньте вилку из розетки, прежде чем приступать к устранению неполадок.

- Чтобы выполнить токарную работу, расположитесь за станком так, чтобы вы могли эффективно направлять режущие инструменты на подставку для инструмента.

- Используйте только режущие инструменты, рекомендованные для токарных работ по дереву.

*При обработке заготовки следуйте нижеперечисленным рекомендациям:*

- для вытачивания сложных поверхностей (шаров, торов, галтелей, переходов, канавок и т.д.) используйте соответствующий режущий инструмент;

- по мере работы, с уменьшением диаметра заготовки, требуется перенастройка положения подручника;

- по мере работы, с повышением частоты обработки, требуется смена рабочего инструмента и регулировка (увеличение) частоты вращения шпинделя;

- окончательную обработку шкуркой (не входит в комплект) производите снизу, поворачивая шкурку крест-накрест, чтобы избежать кольцевых полос на заготовке;

- по окончании вытачивания натрите полученное изделие воском и отполируйте плотной тканью или пробкой. При полировке используйте небольшую частоту вращения, чтобы не отжечь заготовку.

- 

### Уход за станком

- Регулярно очищайте столы от опилок и, что более важно, от влаги.
- Нанесите небольшую порцию диспергирующего агента и протрите инструмент с помощью тряпки.
- Тщательно очистите пылесосом опилки со шпинделей регулировки высоты, узла ножей, корпусов ременных приводов, штифтов защиты от отдачи и вокруг микропереключателей.

## СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте инструмент, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов и аккумуляторных батарей.

За подробной информацией о пунктах по сбору электроинструментов и аккумуляторных батарей обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен инструмент.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора	Работа с перегрузкой электродвигателя.
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	
Коррозия деталей изделия.	Небрежное обращение с инструментом при работе и хранении.
Проникновение внутрь инструмента жидкостей частиц строительных смесей, материалов	
Механическое повреждение корпуса, узлов, деталей	
Сильное загрязнение инструмента как внешнее, так и внутреннее	

### Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания/ АКБ разряжен	Проверьте наличие напряжения в сети питания/ проверьте заряжен ли АКБ
	Неисправен выключатель	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	
	Изношены щетки	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки ротора	Закрепите правильно рабочий инструмент
	Рабочий инструмент плохо закреплен	
Повышенная вибрация, шум	Неисправны подшипники	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев ротора или шестерни	
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистите окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания
	Электродвигатель перегружен	Снимите нагрузку и в течение 2-3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах
	Неисправен ротор	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта

Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания	Проверьте напряжение в сети
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлинительный шнур	Замените удлинительный шнур на более короткий

### **Ошибки пользователя, ведущие к отказам**

Действия, ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Одновременный выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если инструмент эксплуатировался в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличие кассового чека.
2. Предоставление неисправного инструмента в полном комплекте и в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На инструмент, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии);
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
3. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
4. На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устранёнными иными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;

12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
13. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

*Гарантия не распространяется комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:*

- оснастка (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например, биты, удлинители, перемешивающие насадки и прочая сменная оснастка;
- аккумуляторные блоки.

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



**Примечание:**

**Изготовитель/Экспортер:** HENAN ZONGFINE MACHINERY EQUIPMENT CO., LTD

**Адрес экспортера/изготовителя:** Zhengzhou City, Henan Province, China

**Импортер:** ООО "ЗИТРЕК РУС"

**Адрес импортера:** 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел. +7 (905) 518-81-22

E-mail: [info@z3k.ru](mailto:info@z3k.ru)

**Сделано в Китае**

**Дата производства указана на индивидуальной упаковке.**

**Соответствует требованиям**



Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011)

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011)

Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)

# zitrek

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

Сервисные центры:



М.П.

Штамп торговой  
организации

### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

#### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

**1.1** Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

**1.2** Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

**1.3** Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

**1.4** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

**1.5** Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

**1.6** Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

**1.7** С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

**1.8** Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

**2.1** Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортёрные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резакки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

**2.2** Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

**2.3** Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

**2.4** Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_